

direzionale / ospiti  
executive / visitors  
direction / visiteurs

SEDIE E POLTRONE PER L'UFFICIO E LA COMUNITÀ

# Jada



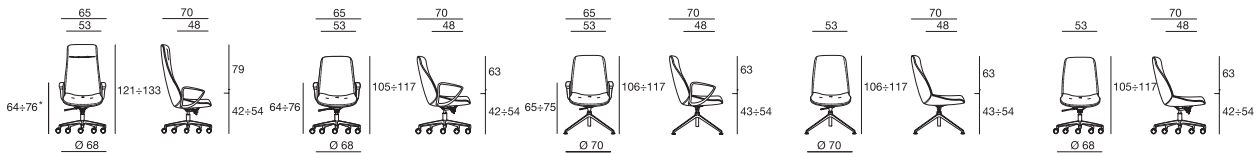
tests UNI EN 1335  
EN 1335 tests  
tests EN 1335

Serie direzionale disponibile con poggiatesta, schienale alto o medio. Meccanismi: Synchro SY109 (autoregolante) con traslazione della seduta (op. SLYJ) e oscillante centrale A19. Ospiti solo girevole, con schienale alto e medio (scocca intera). Base in alluminio a 5 razze Ø 68 cm e a 4 razze Ø 70 cm. definita "spider" con fi nitura lucida (LU) o nera (N). Base piana in acciaio Inox Ø 50 cm fi nitura cromata abbinata al ritorno automatico "TORNA" (non regolabile in altezza).

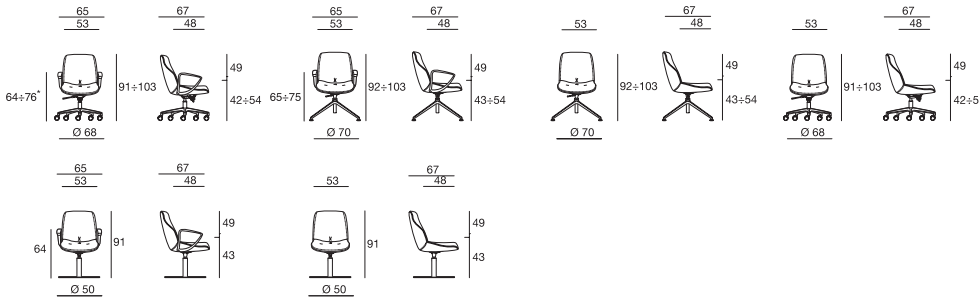
Executive series with headrest, and high or medium backrest. Mechanisms: Synchro SY109 (self-adjusting) with sliding seat device (op. SLYJ) and central tilt mechanism (A19). Visitor chair only available in swivel version, with high or medium backrest (whole shell), with "spider" base, 5-star base or fl at stainless steel base (only with medium backrest), matched with "TORNA" automatic seat return (not height-adjustable). Armrests and bases in aluminium with polished (LU) and black (N) finish.

Fauteuil direction avec tête, dossier haut ou moyen. Mécanisme: Synchro SY109 (autorégulateur) avec traslation de l'assise (op. SLYJ) et basculant centré A19. Fauteuil visiteurs uniquement tournant, avec dossier haut et moyen (coque entière), avec piètement "Spider" ou piètement à 5 branches ou socle plat en acier Inox (uniquement avec dossier moyen) complétée par le retour automatique "TORNA" (non réglable en hauteur). Accoudoirs et piètements en aluminium finition polie (LU) ou vernie noire (N).

## Executive



## Visitors



## Braccioli | Armrests | Accoudoirs



Finitura lucida (LU)  
Polished finishing (LU)  
Finition polie (LU)



Finitura nera (N)  
Black color finishing (N)  
Finition noire (N)



Op. JD-100 Poggia braccia  
Arm pad  
Manchette

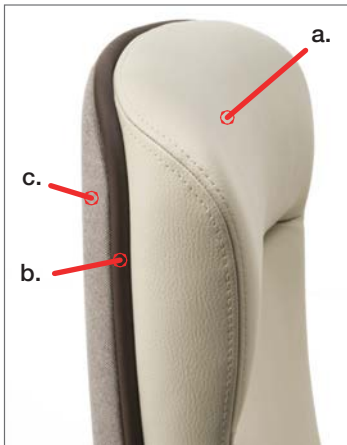
## Metallo | Metal | Métal



LU Finitura lucida  
Polished finishing  
Finition polie



N Finitura nera  
Black color finishing  
Finition noire



## Varianti tappezzeria | Upholstery variants | Variantes de tapisserie

- a. Fronte | Front | Devant
- b. Profilo | Profile | Profil
- c. Retro | Rear | Arrière

Una volta scelto il rivestimento del fronte (a), il profilo (b) JD-112-01 ed il retro (c) JD-112-02 possono essere scelti a cartella in altri colori dello stesso rivestimento oppure in altri rivestimenti della stessa categoria (B, C, D, GPL, ecc).

Once selected the chair front covering (a), the profile (b) JD-112-01 and rear shell (c) JD-112-02 can be selected from our card in other colours of the same reference or in other coverings in the same category (B, C, D, GPL and so on).

Une fois sélectionné le revêtement du devant du fauteuil (a), le profil de finition (b) JD-112-01 et l'arrière du coque (c) JD-112-02 peuvent être choisis dans autres couleurs du même revêtement ou bien dans d'autres revêtements de la même catégorie (B, C, D, GPL, etc).

Meccanismo | Mechanism | Mécanisme



mod. SY109

Synchro autoregolante | Self-adjusting Synchro | Synchro auto-reglable

1. Leva di regolazione in altezza del sedile.  
*Seat height adjustment lever.*  
*Levier de réglage en hauteur de l'assise.*
2. Leva per attivazione del meccanismo (4 blocchi).  
*Synchro activation lever (4 locks).*  
*Levier de commande du mécanisme Synchro (4 blocages).*
3. Manopola per taratura fine della tensione dell'inclinazione.  
*Knob for fine adjusting the reclining tension.*  
*Poignée de réglage fin de la tension de basculement.*



op. SLYJ

SY109 + SLYJ - Traslazione del sedile | Sliding seat device | Déplacement de l'assise

4. Leva per attivazione della traslazione frontale del sedile (+ 5 cm | 5 blocchi).  
*Lever for moving the seat forward (+ 5 cm | 5 locks).*  
*Levier de commande du déplacement vers l'avant de l'assise (+ 5 cm | 5 blocages).*



mod. A19

Oscillante a fulcro centrale | Central tilt | Basculant centré

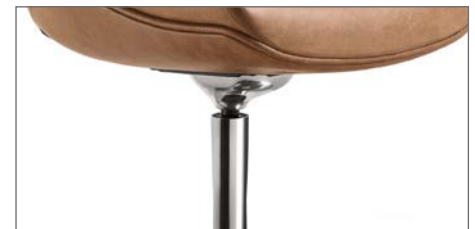
1. Leva di regolazione in altezza del sedile.  
*Seat height adjustment lever.*  
*Levier de réglage en hauteur de l'assise.*
2. Leva per attivazione del meccanismo (1 blocco).  
*Knee-tilt activation button (1 lock).*  
*Levier de commande du mécanisme basculant (1 blocage).*
3. Manopola per taratura fine della tensione dell'inclinazione.  
*Knob for adjusting the reclining tension.*  
*Poignée de réglage de la tension de basculement.*



mod. A20G

Piastra alzo a gas | Gaslift plate | Plaque verin a gaz

1. Leva di regolazione in altezza del sedile.  
*Seat height adjustment lever.*  
*Levier de réglage en hauteur de l'assise.*



mod. TORNA

Ritorno automatico seduta | Self return of the seat | Retour automatique de l'assise

Colonna con rotazione a 360° non regolabile in altezza, per il ritorno automatico della seduta nella posizione iniziale.  
*360° rotation of column, not height-adjustable, for automatic seat return to original position.*  
*Colonne avec rotation à 360° non réglable en hauteur, pour le retour automatique du siège dans la position initiale.*

DISPONIBILE NERO (N) O CROMATO (CR) IN ABBINAMENTO ALLA FINITURA DELLA SEDUTA  
AVAILABLE BLACK (N) OR CHROME (CR) IN COMBINED TO THE SEAT FINISHING  
DISPONIBILE NOIR (N) OU CHROMÉ (CR) EN COMBINAISON AVEC LA FINITION DE LA SIEGE

DISPONIBILE NERO (N) O CROMATO (CR) IN ABBINAMENTO ALLA FINITURA DELLA SEDUTA  
AVAILABLE BLACK (N) OR CHROME (CR) IN COMBINED TO THE SEAT FINISHING  
DISPONIBILE NOIR (N) OU CHROMÉ (CR) EN COMBINAISON AVEC LA FINITION DE LA SIEGE

## Jada

### BASE SEDIA GIREVOLE.

**Base sedia girevole (EXECUTIVE | VISITORS):** 5 razze Ø 68 cm, in alluminio finitura lucida (LU) o verniciata nera (N). Ruote Ø 65 mm frenate/gommate per pavimenti duri. Supporto e dischi in zama finitura cromata (CR) abbinati alla versione lucida; in materiale plastico colore nero abbinati alla versione verniciata nera (N). Op. ruota Ø 65 mm frenata in Nylon per moquette disponibile solo nera. Piedini fissi H 65 mm in materiale plastico disponibili sia neri che cromati.

**Base "Spider" (VISITORS):** a 4 razze Ø 70 cm, in alluminio finitura lucida (LU), oppure verniciata colore nero (N). Piedini fissi Ø 45 mm e H 15 mm, in materiale plastico con base gomma antiscivolo, disponibili sia in versione nera (N) che cromata (CR).

**Base piana (VISITORS):** Ø 50 cm a forma circolare con colonna a ritorno automatico "TORNA", avente copertura in acciaio inossidabile spessore 1 mm e zavorra in acciaio spessore 8 mm con feltri adesivi.

### STRUTTURA.

**Versione Synchro (EXECUTIVE):** sedile e schienale separati. Realizzati entrambi da due elementi in faggio multistrato: una scocca esterna, portante, spessore 12 mm ed un inserto interno spessore 6 mm con funzione di supporto per la sovra-schiumatura. Allo schienale esteso è poi applicata una lama in acciaio spessore 8 mm, per il fissaggio dello stesso, una volta tappezzato, al meccanismo.

**Versione oscillante (EXECUTIVE | VISITORS):** monoscocca portante in faggio multistrato spessore 12 mm. Realizzata unendo con elementi metallici sedile e schienale. Inserto interno in faggio multistrato spessore 6 mm con funzione di supporto per la sovra-schiumatura.

Il processo di schiumatura avviene inserendo gli interni in faggio all'interno di uno stampo, iniettando poi schiuma poliuretana liquida. Gli schiumati così ottenuti, in Poliuretano elastico ignifugo Classe 1 (CL1 ITA) densità 60 L/m<sup>3</sup> stampaggio a freddo, prevedono che venga lasciata, nella parte centrale degli stessi, una zona "scavata" a spessore costante di 30 mm, larga tanto quanto la poltrona. Questo da poter ricevere un secondo strato di Poliuretano, sagomato densità 30 kg/m<sup>3</sup> su sedile e 20 kg su schienale e poggiatesta. Tutto ciò al fine di aumentare, ulteriormente, il già elevato livello di confort di sedile e schienale.

### TAPPEZZERIA.

Uno strato di morbido Dacron spessore 2 mm è applicato sulla scocca esterna prima di essere tappezzata. Il fissaggio del rivestimento è poi assicurato con punti metallici, posizionati nella parte interna della scocca. Uno strato di morbido Dacron spessore 2 mm è applicato agli imbottiti di sedile e schienale prima di essere tappezzati. Il fissaggio del rivestimento è poi assicurato da un'accurata serie di cuciture poste perimetralmente agli imbottiti con punti metallici posizionati in modo che non siano visibili. Lungo tutto il bordo della scocca esterna è fissato un profilo di finitura realizzato in PVC preventivamente rivestito. Questo profilo ha la funzione di rifinire al meglio e valorizzare la tappezzeria prima di accoppiare gli imbottiti con la scocca esterna. Gli imbottiti sono fissati alla scocca esterna con l'aiuto di agganci metallici.

### MECCANISMI.

**SY109 (EXECUTIVE):** Meccanismo sincronizzato a 2 leve. Inclinazione del sedile di 6,5° e dello schienale di 20°. Leva per il blocco | sblocco del meccanismo, bloccabile in 4 posizioni, dotato di sistema di ricerca automatica della posizione utile di blocco più vicina e sistema di sicurezza antishock. Leva per la regolazione dell'altezza del sedile. Regolazione automatica della tensione in base al peso dell'utilizzatore.

**op. SLVJ (EXECUTIVE):** Comando monoleva per la traslazione in avanti del sedile, in abbinamento al solo meccanismo SY109. Corsa 5 cm con blocco in 5 posizioni. L'altezza della seduta aumenta di 2 cm rispetto al meccanismo SY109.

**A19 (EXECUTIVE):** Meccanismo oscillante monoleva. Inclinazione di 16°. Leva per il blocco | sblocco del meccanismo, bloccabile in 1 posizione (a 0°) e per la regolazione dell'altezza del sedile. Meccanismo caratterizzato da particolari lucidi in abbinamento a poltrone con finitura lucida (LU), completamente nero in abbinamento a poltrone con finitura nera (N).

**A20G (VISITORS):** Meccanismo monoleva per la regolazione in altezza della seduta. Meccanismo caratterizzato da particolari lucidi in abbinamento a poltrone con finitura lucida (LU), completamente nero in abbinamento a poltrone con finitura nera (N).

**TORNA (VISITORS):** Colonna con rotazione a 360° non regolabile in altezza, per il ritorno automatico della seduta nella posizione iniziale.

### BRACCIOLI.

Braccioli, destro e sinistro, ricavati da stampo in pressofusione di alluminio. Fissati alla scocca della poltrona mediante 3 viti M6 ciascuno. Proposti in due versioni:  
\_ **Finitura a vista.** I braccioli possono avere due finiture: lucida (LU), una volta stampati sono poi lucidati e rifiniti "a mano"; nera (N), una volta stampati sono sabbiati e preparati per essere verniciati.

\_ **Op. JD-100 Poggiabraccia tappezzato.** Pad in Polipropilene, imbottito con uno strato di morbido Dacron spessore 2 mm. Il rivestimento è assicurato mediante l'uso di colla. Il pad è fissato al bracciolo tramite due viti M4.

### SWIVEL CHAIR BASE.

**Swivel chair base (EXECUTIVE | VISITORS):** 5-star (Ø 68 cm) in aluminium with polished (LU) and black (N) finish. Self-braking rubber castors (Ø 65 mm) for hard floors with support and discs in Zamak combined with chrome (CR) finish with the polished version base while in black plastic with the black coated version combined with black (N) finish base. Op. Nylon braked castor (Ø 65 mm) for carpet available with black finish only. Plastic fixed glides (H 65 mm) available with both black and chrome finish.

**4-star spider base (VISITORS):** in aluminium with polished (LU) finish or black (N) coated. Plastic fixed glides (Ø 65 mm and H 65 mm) with non-slip rubber bottom, available in both black (N) and chrome (CR) finish.

**Flat base (VISITORS):** round (Ø 50 mm) with "TORNA" automatic seat return, coated in 1 mm-thick stainless steel and 8 mm-thick steel counterweight with adhesive felt pads.

### FRAME

**Synchro version (EXECUTIVE):** separated seat and backrest. Both made from two beech plywood parts: a 12 mm-thick outer bearing shell and a 6 mm-thick inner insert covered by foam. An 8 mm-thick layer of steel is applied to the outer backrest to attach it to the mechanism, after upholstering.

**Tilt version (EXECUTIVE | VISITORS):** single bearing shell in 2 mm-thick beech plywood. Created by joining seat and backrest with metal parts. 6 mm-thick beech plywood inner insert as backing for foam covering. In the moulding process, the beech inner is inserted into a mould, then flexible polyurethane foam is injected into it. A zone as wide as the armchair, with a constant thickness of 30 mm is then carved out in the centre of the foams obtained, in Class 1 (CL1 ITA), flame-retardant elastic Polyurethane with a cold moulding weight of 60 L/m<sup>3</sup>. This is so it can hold a second layer of 30 kg/m<sup>3</sup> for the seat and 20 kg/m<sup>3</sup> for backrest and headrest, shaped Polyurethane. All of this is to make the seat and backrest even more comfortable than they are already.

### UPHOLSTERY.

A 2 mm-thick layer of soft Dacron is applied to the outer shell before it is upholstered.

The covering is then stapled along the inner part of the shell to fix it in place. A 2 mm-thick layer of soft Dacron is applied to the seat and backrest padding before they are upholstered.

The upholstery is then stitched in place all along the underside edge of the padding and stapled in such a way as to be invisible.

A finishing profile in already covered PVC is fixed all along the edge of the outer shell. The purpose of this profile is to give the upholstery a finer finish and value before attaching the paddings to the outer shell. Metal hooks are used to attach the paddings to the outer shell.

### MECHANISMS.

**SY109 (EXECUTIVE):** Synchronised, 2-lever mechanism.

Seat tilt: 6.5°; back tilt: 20°.

Locking | unlocking lever for the mechanism, fitted with automatic position lock (4 locking positions) to the closest lock and shockproof safety system. Lever for height-adjustment of seat. Automatic tension adjustment according to user's weight.

**op. SLVJ (EXECUTIVE):** Single lever for sliding seat device, in combination only with the SY109 mechanism. 5 cm stroke with lock in 5 positions. The seat height increases by 2 cm compared to the SY109 mechanism.

**A19 (EXECUTIVE):** Single-lever mechanism. Central tilt of 16°. Locking | unlocking lever for the mechanism, which can be locked in 1 position (0°) and for height-adjustment of seat. Mechanism features polished detailing for the armchairs with polished (LU) finish, and all black detailing for armchairs with black (N) finish.

**A20G (VISITORS):** Single-lever mechanism for height-adjustment of seat.

Mechanism features polished detailing for the armchairs with polished (LU) finish, and all black detailing for armchairs with black (N) finish.

**TORNA (VISITORS):** 360° rotation of column, not height-adjustable, for automatic seat return to original position.

### ARMRESTS.

Left and right armrests moulded in die-cast aluminium.

Attached to the chair shell using three (3), M6 screws.

Comes in two versions:

\_ **Exposed finish.** Armrests come with two possible finishes: polished (LU), after moulding they are then "hand" polished and finished; black (N), after moulding they are sanded and prepared for coating.

\_ **Op. JD-100 Upholstered arm pad.** Polypropylene inner frame, padded with a layer of 2 mm-thick soft Dacron. The upholstery is glued on. Two M4 screws are used to attach the pad to the armrest.

### PIÈTEMENT CHAISE TOURNANTE.

**Piètement chaise tournante (EXECUTIVE | VISITORS):** 5 branches Ø 68 cm, en aluminium finition polie (LU) ou vernie noire (N). Roulettes Ø 65 mm freinées et souples pour sols durs. Support et disques en zamak finition chromée (CR) associés à la version polie; en matière plastique de couleur noire associés à la version vernie noire (N). Op. roulette Ø 65 mm freinée en Nylon pour moquette disponible uniquement noire. Patins fixes H 65 mm en matière plastique disponibles noirs ou chromés.

**Piètement "Spider" (VISITORS):** à 4 branches Ø 70 cm, en aluminium finition polie (LU), ou vernie de couleur noire (N). Patins fixes Ø 45 mm et H 15 mm, en matière plastique avec embout en caoutchouc antidérapant, disponibles noirs (N) ou chromés (CR).

**Socle plat (VISITORS):** Ø 50 cm de forme circulaire avec colonne à retour automatique "TORNA", avec couvercle en acier inoxydable de 1 mm d'épaisseur et lest en acier de 8 mm d'épaisseur avec feutres adhésifs.

### STRUCTURE.

**Version Synchro (EXECUTIVE):** assise et dossier séparés. Réalisés tous les deux par deux éléments en hêtre multiplis: une coque extérieure, portante, de 12 mm d'épaisseur et un insert intérieur de 6 mm d'épaisseur servant de support pour le rembourrage. Une lame en acier de 8 mm d'épaisseur est ensuite appliquée à l'extérieur du dossier pour pouvoir le fixer, une fois tapissé, au mécanisme.

**Version basculante (EXECUTIVE | VISITORS):** monocoque portante en hêtre multiplis de 12 mm d'épaisseur. Réalisée en assemblant avec des éléments métalliques l'assise et le dossier. Insert intérieur en hêtre multiplis de 6 mm d'épaisseur servant de support pour le rembourrage. Le procédé de rembourrage se fait en insérant les inserts en hêtre à l'intérieur d'un moule où l'on injectera la mousse de Polyuréthane flexible. Les rembourrages ainsi obtenus, en Polyuréthane souple ignifuge de Classe 1 (CL1 ITA), de 60 L/m<sup>3</sup> de densité, moulés à froid, sont prévus pour laisser dans leur partie centrale une zone "creuse", d'une épaisseur constante de 30 mm, aussi large que le fauteuil. Ceci afin de pouvoir recevoir une deuxième couche de Polyuréthane, gâlbée, de densité 30 kg/m<sup>3</sup> pour l'assise et 20 kg/m<sup>3</sup> pour dossier et tête, ce qui augmentera encore le niveau de confort, déjà élevé de l'assise et du dossier.

### TAPISSERIE.

Une couche de Dacron moelleux, de 2 mm d'épaisseur, est appliquée sur la coque extérieure avant qu'elle soit tapissée. Le revêtement est ensuite fixé par des agrafes métalliques, placées dans la partie intérieure de la coque. Une couche de Dacron moelleux, de 2 mm d'épaisseur, est appliquée sur les rembourrages de l'assise et du dossier avant qu'ils ne soient tapissés. Le revêtement est ensuite fixé par une série de coutures très soignées exécutées sur le périmètre des rembourrages et par des agrafes métalliques placées de manière à ce qu'elles soient invisibles. Tout autour de la coque extérieure est fixé un profil de finition réalisé en PVC préalablement revêtu. Ce profil sert à finir parfaitement et à mettre en valeur la tapisserie avant d'assembler les coussins à la coque extérieure, coussins qui sont fixés par des agrafes métalliques.

### MECANISMES.

**SY109 (EXECUTIVE):** Mécanisme synchrone à 2 leviers.

Inclinaison de l'assise de 6,5° et du dossier de 20°. Levier de blocage/déblocage du mécanisme, pouvant se bloquer en 4 positions, équipé d'un système de recherche automatique de la position utile de blocage plus proche et d'un système de sécurité anti-retour. Levier pour le réglage en hauteur de l'assise. Réglage automatique de la tension en fonction du poids de l'utilisateur.

**op. SLVJ (EXECUTIVE):** Levier unique pour le fonctionnement de la traslation vers l'avant du siège, en uniquement combinaison avec le mécanisme SY109. Course de 5 cm avec blocage dans 5 positions. La hauteur du siège augmente de 2 cm par rapport au mécanisme SY109.

**A19 (EXECUTIVE):** Mécanisme basculant centré mono-levier. Inclinacion de 16°. Levier de blocage/déblocage du mécanisme, pouvant se bloquer en 1 position (à 0°) et pour le réglage en hauteur de l'assise. Mécanisme caractérisé par ses éléments polis en association avec les fauteuils en finition polie (LU), ou entièrement noir en association avec les fauteuils en finition noire (N).

**A20G (VISITORS):** Mécanisme mono-levier pour le réglage en hauteur de l'assise. Mécanisme caractérisé par ses éléments polis en association avec les fauteuils en finition polie (LU), ou entièrement noir en association avec les fauteuils en finition noire (N).

**TORNA (VISITORS):** Colonne avec rotation à 360° non réglable en hauteur, pour le retour automatique du siège dans sa position initiale.

### ACCOUDOIRS.

Accoudoirs, droite et gauche, en aluminium moulé sous pression. Fixés à la coque du fauteuil à l'aide de 3 vis M6 chacun. Proposés en deux versions:

\_ **Simple finition.** Les accoudoirs peuvent avoir deux finitions: polie (LU), une fois moulés ils sont polis et finis "à la main"; noire (N), une fois moulés, leur finissage est sablé avant de les peindre.

\_ **Op. JD-100 Manchette tapissée.** Manchette en Polypropylène, rembourrée d'une couche de Dacron moelleux de 2 mm d'épaisseur. Le revêtement est appliqué à l'aide de colle. La manchette est fixée à l'accoudoir avec deux vis M4.